

Material on Iroquois Dialects and Languages
1950
Mss.Rec.13

American Philosophical Society
2011
105 South Fifth Street
Philadelphia, PA, 19106
215-440-3400
manuscripts@amphilsoc.org

Table of Contents

Summary Information	3
Administrative Information	5
Related Materials	5
Indexing Terms	5
Collection Inventory	7
Audio recordings.....	7

Summary Information

Repository	American Philosophical Society
Creator	Hickerson, Harold, 1923-
Title	Material on Iroquois Dialects and Languages
Date	1950
Call number	Mss.Rec.13
Extent	7.0 Reel(s)
Extent	7 sound tape reels (4 hr., 25 min.) : analog, 3 3/4 ips, half track, mono ; 7 in.
Location	LH-B-32-1
Language	Iroquoian (Other)
Abstract	<p>This collections consists of texts in several Iroquoian languages (Cayuga, Cherokee, Mohawk, Oneida, Onondaga, Seneca, Tuscarora) recorded and played back to other speakers to test the mutual intelligibility of the languages for various speakers. The recordings comprise numerous texts in these languages, administered mutual intelligibility tests, stories, and conversations, all predominantly untranslated. Originally recorded on wire in the fall of 1950 at various locations in the United States and Canada. Later copied to sound tape reels. The native consultants involved in these recordings are as follows. The Cayuga language consultant was Jane Owl, recorded at Cattaraugus Indian Reservation (N.Y.) The Cherokee consultant was David Owl, recorded at Cattaraugus Indian Reservation (N.Y.) The Mohawk consultants were Ernest Benedict and Sadie Curlyhead, recorded at Saint Regis Mohawk Indian Reservation</p>

(N.Y.), and Ernest Benedict and Mr. & Mrs. Charles Benedict, recorded at Cornwall, Ontario. The Oneida consultants were Harry Antone, Betsy Antone, Rosa Antone, Billy Antone, and Mr. & Mrs. Chapman Schanandoah, recorded at the Onondaga Indian Reservation (N.Y.), and Albert Christian, recorded at Nedrow (N.Y.) The Onondaga consultants were Louis Lyons, recorded at the Cattaraugus Indian Reservation (N.Y.), and George Thomas, Jr., Percy Smoke, Thomas Lewis, Pat Homer, and Floyd Henhawk, recorded at the Onondaga Indian Reservation (N.Y.) The Seneca consultants were as follows: Annie Lyons, recorded at the Cattaraugus Indian Reservation (N.Y.); a Mr. & Mrs. Smith, recorded at the Oneida Nation of the Thames in southwestern Ontario; Richard Johnny John, Colline Johnny John, Amos Johnny John, Lena Snow, Kenneth Snow, Albert Jones, Hubert Cusick, Lynn Dowdy, Henry Redeye, Elver Jacobs, and Mr. & Mrs. Laurence Jimerson, recorded at the Allegany Indian Reservation (N.Y.); Jesse Cornplanter and Solon Skye, recorded at the Tonawanda Indian Reservation (N.Y.) The Tuscarora consultants were Nellie Gansworth and William Mt. Pleasant, recorded at the Tuscarora Indian Reservation (N.Y.)

Administrative Information

Publication Information

American Philosophical Society 2011

Provenance

Acquisition Information

Deposited from the American Indian Institute, Indiana University, through C.F. Voegelin, 1952.

Original Location

Originals tapes at the Archives of Traditional Music, Indiana University.

Related Materials

Related Material

A table of contents, detailed notes, and texts used in this recording collection are available in the [Franz Boas Collection of Materials for American Linguistics](#) (Mss.497.3.B63c I1.3).

Indexing Terms

Genre(s)

- Sound recordings

Subject(s)

- Cayuga language
- Cherokee language
- Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility
- Iroquoian languages

- Mohawk language
- Oneida language
- Onondaga language
- Seneca language
- Tuscarora language
- Typology (Linguistics)

Audio recordings

Collection Inventory

Audio recordings

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, Nancy Parrott Owl, David Turner, Glen 1950 1.0 .mp3 00:00

D.

01-01 Cherokee Text #1

Recording begins at slow speed, but corrects itself. Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0486

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6124\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6124)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

©attaraugus Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

©herokee Indians

©herokee language

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Audio recordings

Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, Nancy Parrott Owl, David Turner, Glen D. 1950 1.0 .mp3 00:01

01-02 Cherokee Text #2

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0487

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6108\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6108)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

☉attaraugus Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

☉herokee Indians

☉herokee language

☉ndians of North America--Languages--Mutual intelligibility

☉roquoian languages--Dialects

Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, Nancy Parrott Owl, David Turner, Glen D. 1950 1.0 .mp3 00:01

01-03 Cherokee Text #3

Audio recordings

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0488

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6118\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6118)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

☉attaraugus Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

☉herokee Indians

☉herokee language

☾ndians of North America--Languages--Mutual intelligibility

☾roquoian languages--Dialects

☾ypology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:01

Nancy Parrott Owl, Jane Turner, Glen D.

01-04 Cayuga Text #1

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0489

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6112\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6112)

Audio recordings

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

☉attaraugus Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

☉ayuga Indians

☉ayuga language

☉ndians of North America--Languages--Mutual intelligibility

☉roquoian languages--Dialects

☉ypology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:04

Nancy Parrott Lyons, Annie Lyons,

Louis Turner, Glen D.

01-05 Conversation in Onondaga and
Seneca

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0490

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6129\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6129)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Audio recordings

☉attaraugus Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

☉non-daga language

Seneca language

Typology (Linguistics)

Antone, Betsy Antone, Billy Antone, 1950 1.0 .mp3 00:00

Harry Antone, Rosa Hickerson, Harold,
1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner,
Glen D.

01-06 Oneida Conversation #1

Includes singing. Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0491

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:61171\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:61171)

Indexing Terms

Geographic Name(s)

☉non-daga Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Audio recordings

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility
 Iroquoian languages--Dialects
 Oneida Indians
 Oneida language
 Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:08
Nancy Parrott Schanandoah, Chapman,
Mrs. Schanandoah, Chapman Turner,
Glen D.

01-07 Oneida Conversation #2

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0492

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6121\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6121)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Oneida Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility
 Iroquoian languages--Dialects
 Oneida Indians
 Oneida language

Audio recordings

Typology (Linguistics)

Benedict, Ernest Curlyhead, 1950 1.0 .mp3 00:08

**Sadie Hickerson, Harold, 1923- Hickerson,
Nancy Parrott Turner, Glen D.**

01-08 Mohawk Conversation #1

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0493

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6109\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6109)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Saint Regis Mohawk Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Mohawk Indians

Mohawk language

Typology (Linguistics)

Christian, Albert Hickerson, Harold, 1950 1.0 .mp3 00:08

**1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner,
Glen D.**

01-09 Oneida Text #1

Audio recordings

Recorded at Onondaga Reservation. Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0494

[\[http://cdm.amphilsoc.org/u/?/languages,503\]](http://cdm.amphilsoc.org/u/?/languages,503)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Nedrow (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Oneida Indians

Oneida language

Typology (Linguistics)

Benedict, Charles, Mrs. Benedict,	1950	1.0 .mp3 00:04
--	------	----------------

**Charles Hickerson, Harold,
1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner,
Glen D.**

01-10 Mohawk Text #1

Recorded at Cornwall Island, Ontario, Canada. Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

Audio recordings

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0495

[\[http://cdm.amphilsoc.org/u/?languages,504\]](http://cdm.amphilsoc.org/u/?languages,504)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

☉ Cornwall (Ont.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Mohawk Indians

Mohawk language

Typology (Linguistics)

Gansworth, Nellie Hickerson, Harold,	1950	1.0 .mp3 00:01
---	------	----------------

1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner,

Glen D.

01-11 Tuscarora Story #1

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0496

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10253\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10253)

Indexing Terms

Audio recordings

Geographic Name(s)

Tuscarora Nation Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Tuscarora Indians

Tuscarora language

Typology (Linguistics)

Gansworth, Nellie Hickerson, Harold, 1950 1.0 .mp3 00:01

1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner,

Glen D.

01-12 Tuscarora Story #2

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0497

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6113\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6113)

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Tuscarora Nation Reservation (N.Y.)

Audio recordings

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility
Iroquoian languages--Dialects
Tuscarora Indians
Tuscarora language
Typology (Linguistics)

Cornplanter, Jesse J. Hickerson, Harold, 1950 1.0 .mp3 00:11

1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner,

Glen D.

01-13 Seneca Story #1

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0498

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6120\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6120)

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Tonawanda Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility
Iroquoian languages--Dialects
Seneca Indians

Audio recordings

Seneca language
Typology (Linguistics)

Cornplanter, Jesse J. Hickerson, Harold, 1950 1.0 .mp3 00:00

**1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner,
Glen D.**

01-14 Seneca Story #2

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0499

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6131\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6131)

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Tonawanda Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Seneca Indians

Seneca language

Typology (Linguistics)

Cornplanter, Jesse J. Hickerson, Harold, 1950 1.0 .mp3 00:00

**1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner,
Glen D.**

Audio recordings

01-15 Seneca Story #3

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0500

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6130\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6130)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Tonawanda Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Seneca Indians

Seneca language

Typology (Linguistics)

Cornplanter, Jesse J. Hickerson, Harold, 1950

1.0 .mp3 00:00

1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner,

Glen D.

01-16 Seneca Story #4

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

Audio recordings

APSDigrec_0501

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6127\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6127)**Indexing Terms****Geographic Name(s)**

Tonawanda Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Seneca Indians

Seneca language

Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:00**Nancy Parrott Skye, Solon Turner, Glen****D.**

01-17 Seneca Story #5

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0502

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6126\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6126)**Indexing Terms**

Audio recordings

Geographic Name(s)

Tonawanda Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Seneca Indians

Seneca language

Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:00

Nancy Parrott Skye, Solon Turner, Glen

D.

01-18 Seneca Story #6

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0503

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6125\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6125)

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Tonawanda Indian Reservation (N.Y.)

Audio recordings

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Seneca Indians

Seneca language

Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:01

Nancy Parrott Skye, Solon Turner, Glen

D.

01-19 Seneca Story #7

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0504

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6114\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6114)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Tonawanda Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Seneca Indians

Audio recordings

Seneca language
Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, Nancy Parrott Johnny John, Colline Johnny John, Richard Turner, Glen D. 1950 1.0 .mp3 00:04

01-20 Seneca Conversation #1

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0505

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6128\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6128)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Allegany Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Seneca Indians

Seneca language

Typology (Linguistics)

Audio recordings

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, Nancy Parrott Snow, Kenneth Snow, Lena Turner, Glen D. 1950 1.0 .mp3 00:00

01-21 Seneca Conversation #2

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0506

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6119\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6119)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Allegany Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Seneca Indians

Seneca language

Typology (Linguistics)

Cusick, Hubert Dowdy, Lynn Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, Nancy Parrott Jacobs, Elver Johnny John, Amos Jones, Albert Redeye, Henry Turner, Glen D. 1950 1.0 .mp3 00:10

Audio recordings

01-22 Seneca Conversation #3

Includes 8 social dance songs. Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0507

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6110\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6110)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Allegany Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Seneca Indians

Seneca language

Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:00

Nancy Parrott Jimerson, Laurence,

Mrs. Jimerson, Laurence Turner, Glen D.

01-23 Seneca Conversation #4

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

Audio recordings

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0508

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6116\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6116)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

☉attaraugus Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Seneca Indians

Seneca language

Typology (Linguistics)

Henhawk, Floyd Hickerson, Harold,	1950	1.0 .mp3 00:20
1923- Hickerson, Nancy Parrott Homer,		
Pat Lewis, Thomas Smoke, Percy Thomas,		
George, Jr. Turner, Glen D.		
02-01 Onondaga Conversation #1		

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0509

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6115\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6115)

Audio recordings

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Onondaga Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Oneida language

Onondaga Indians

Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:04

Nancy Parrott Mt. Pleasant,

William Turner, Glen D.

02-02 Tuscarora Text #3

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0510

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6122\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6122)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Tuscarora Nation Reservation (N.Y.)

Audio recordings

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Tuscarora Indians

Tuscarora language

Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner, Glen D. 1950 1.0 .mp3 00:01

02-03 Unidentified conversation

02-03 Unidentified conversation

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0510A

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6168\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6168)

Indexing Terms**Subject(s)**

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Typology (Linguistics)

Benedict, Ernest Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner, Glen D. 1950 1.0 .mp3 00:01

03-01 Mohawk Word List

03-01 Mohawk Word List

03-01 Mohawk Word List

Audio recordings

Recorded at Cornwall Island, Ontario, Canada. Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0511

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6147\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6147)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

☉ Cornwall (Ont.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Mohawk language

Typology (Linguistics)

Antone, Betsy Hickerson, Harold,	1950	1.0 .mp3 00:00
---	------	----------------

1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner,

Glen D.

03-02 Oneida Word List

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0512

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6165\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6165)

Audio recordings

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Onondaga Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Oneida language

Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:04

Nancy Parrott Owl, Jane Turner, Glen D.

03-03 Cayuga Word List

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0513

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6135\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6135)

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Cattaraugus Indian Reservation (N.Y.)

Audio recordings

Subject(s)

☉ayuga language

☐ndians of North America--Languages--Mutual intelligibility

☐roquoian languages--Dialects

☐ypology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:00

Nancy Parrott Lyons, Louis Turner, Glen

D.

03-04 Onondaga Word List

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0514

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6145\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6145)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

☉attaraugus Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

☐ndians of North America--Languages--Mutual intelligibility

☐roquoian languages--Dialects

☉onondaga language

Audio recordings

Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, Nancy Parrott Owl, David Turner, Glen D. 1950 1.0 .mp3 00:17

03-05 Cherokee Word List

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0515

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6164\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6164)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

☉attaraugus Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

☉herokee language

☉ndians of North America--Languages--Mutual intelligibility

☉roquoian languages--Dialects

☉ypology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, Nancy Parrott Snow, Lena Turner, Glen D. 1950 1.0 .mp3 00:07

03-06 Seneca Word List

Audio recordings

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0516

[\[http://cdm.amphilsoc.org/u/?/languages,525\]](http://cdm.amphilsoc.org/u/?/languages,525)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Allegany Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Seneca language

Typology (Linguistics)

Gansworth, Nellie Hickerson, Harold,	1950	1.0 .mp3 00:01
---	------	----------------

1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner,

Glen D.

03-07 Tuscarora Word List

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0517

[\[http://cdm.amphilsoc.org/u/?/languages,526\]](http://cdm.amphilsoc.org/u/?/languages,526)

Indexing Terms

Audio recordings

Geographic Name(s)

Tuscarora Nation Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Tuscarora language

Typology (Linguistics)

Cornplanter, Jesse J. Hickerson, Harold, 1950

1.0 .mp3 00:01

1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner,

Glen D.

04-01 Text 1

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0518

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6149\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6149)

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Tonawanda Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Audio recordings

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility
Iroquoian languages--Dialects
Seneca Indians
Seneca language
Typology (Linguistics)

Benedict, Ernest Hickerson, Harold, 1950 1.0 .mp3 00:01
1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner,
Glen D.

04-02 Text 2

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0519

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6142\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6142)

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Saint Regis Mohawk Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility
Iroquoian languages--Dialects
Mohawk Indians
Mohawk language
Typology (Linguistics)

Audio recordings

Gansworth, Nellie Hickerson, Harold, 1950 1.0 .mp3 00:00
1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner,
Glen D.

04-03 Text 3

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0520

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6161\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6161)

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Tuscarora Nation Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Tuscarora Indians

Tuscarora language

Typology (Linguistics)

Antone, Betsy Antone, Harry Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:00
Harold, 1923- Hickerson, Nancy
Parrott Turner, Glen D.

04-04 Text 4

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Audio recordings

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0521

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:61571\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:61571)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

⊙ Onondaga Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

⊙ Oneida Indians

⊙ Oneida language

Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:01

Nancy Parrott Owl, Jane Turner, Glen D.

04-05 Text 5

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0522

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:61461\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:61461)

Indexing Terms

Audio recordings

Geographic Name(s)

☉attaraugus Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

☉ayuga Indians

☉ayuga language

☿ndians of North America--Languages--Mutual intelligibility

☿roquoian languages--Dialects

☿ypology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, Nancy Parrott Owl, David Turner, Glen 1950 1.0 .mp3 00:00

D.

04-06 Text 6

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0523

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6163\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6163)

Indexing Terms

Geographic Name(s)

☉attaraugus Indian Reservation (N.Y.)

Audio recordings

Subject(s)

Cherokee Indians

Cherokee language

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:01

Nancy Parrott Smoke, Percy Turner, Glen

D.

04-07 Text 7

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0524

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6169\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6169)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Onondaga Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Onondaga Indians

Audio recordings

Onondaga language
 Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, Nancy Parrott Lyons, Annie Lyons, Louis Turner, Glen D. 1950 1.0 .mp3 00:00
 04-08 Text 8

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0525

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6172\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6172)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Cattaraugus Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Seneca Indians

Seneca language

Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, Nancy Parrott Skye, Solon Turner, Glen D. 1950 1.0 .mp3 00:00

Audio recordings

05-01 Text 1C

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0526

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6154\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6154)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Tonawanda Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Seneca Indians

Seneca language

Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:00

Nancy Parrott Owl, Jane Turner, Glen D.

05-02 Text 5B

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0527

Audio recordings

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6151\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6151)

Indexing Terms

Geographic Name(s)

☉attaraugus Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

☉ayuga Indians

☉ayuga language

☉ndians of North America--Languages--Mutual intelligibility

☉roquoian languages--Dialects

☉ypology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:00

Nancy Parrott Smoke, Percy Turner, Glen

D.

05-03 Text 7B

Recorded at Allegheny Reservation, Red House, N.Y. Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0528

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6140\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6140)

Indexing Terms

Audio recordings

Geographic Name(s)

Ⓒattaraugus County (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Ⓒnon-daga Indians

Ⓒnon-daga language

Typology (Linguistics)

Christian, Albert Hickerson, Harold, 1950 1.0 .mp3 00:00

1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner,

Glen D.

05-04 Text 3B

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0529

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6134\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6134)

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Ⓒnon-daga Indian Reservation (N.Y.)

Audio recordings

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Oneida Indians

Oneida language

Typology (Linguistics)

Benedict, Charles Hickerson, Harold, 1950 1.0 .mp3 00:00**1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner,****Glen D.**

05-05 Text 2B

Recorded at Cornwall Island, Ontario, Canada. Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0530

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6170\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6170)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Cornwall (Ont.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Audio recordings

Mohawk Indians
 Mohawk language
 Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:00
Nancy Parrott Mt. Pleasant,
William Turner, Glen D.
 05-06 Text 4A

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0531

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6160\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6160)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Tuscarora Nation Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility
 Iroquoian languages--Dialects
 Tuscarora Indians
 Tuscarora language
 Typology (Linguistics)

Audio recordings

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, Nancy Parrott Owl, David Turner, Glen D. 1950 1.0 .mp3 00:00

05-07 Text 6B

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0532

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6173\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6173)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

☉attaraugus Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

☉herokee Indians

☉herokee language

☾ndians of North America--Languages--Mutual intelligibility

☾roquoian languages--Dialects

☾ypology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner, Glen D. 1950 1.0 .mp3 00:00

05-08 Conversation between researchers

Contains researchers' discussion of recording conditions and logistics. Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Audio recordings

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0533

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6143\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6143)

Indexing Terms**Subject(s)**

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson,	1950	1.0 .mp3 00:00
--	------	----------------

Nancy Parrott Turner, Glen D.

06-01 Iroquoian speech

Unidentified male speaker speaking a series of related syllables in an Iroquoian language. Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0534

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6166\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6166)

Indexing Terms**Subject(s)**

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Audio recordings

Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, Nancy Parrott Snow, Kenneth Snow, Lena Turner, Glen D. 1950 1.0 .mp3 00:00
06-02 Text 1A

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0535

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:61711\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:61711)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Allegany Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Seneca Indians

Seneca language

Typology (Linguistics)

Cornplanter, Jesse J. Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner, Glen D. 1950 1.0 .mp3 00:00
06-03 Text 1B

Audio recordings

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0536

<http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6133>

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Tonawanda Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Seneca Indians

Seneca language

Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson,	1950	1.0 .mp3 00:00
--	------	----------------

Nancy Parrott Skye, Solon Turner, Glen

D.

06-04 Text 1C

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0537

Audio recordings

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6156\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6156)

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Tonawanda Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Seneca Indians

Seneca language

Typology (Linguistics)

Benedict, Ernest Curlyhead, 1950 1.0 .mp3 00:00

Sadie Hickerson, Harold, 1923- Hickerson,

Nancy Parrott Turner, Glen D.

06-05 Text 2A

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0538

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6150\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6150)

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Audio recordings

Saint Regis Mohawk Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Mohawk Indians

Mohawk language

Typology (Linguistics)

Benedict, Charles Hickerson, Harold, 1950 1.0 .mp3 00:00
1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner,
Glen D.

06-06 Text 2B

Recorded at Cornwall Island, Ontario, Canada. Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0539

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6139\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6139)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Coronwall (Ont.)

Subject(s)

Audio recordings

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility
 Iroquoian languages--Dialects
 Mohawk Indians
 Mohawk language
 Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:00
Nancy Parrott Schanandoah, Chapman,
Mrs. Schanandoah, Chapman Turner,
Glen D.

06-07 Text 3A

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0540

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6152\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6152)

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Onondaga Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility
 Iroquoian languages--Dialects
 Oneida Indians
 Oneida language

Audio recordings

Typology (Linguistics)

Christian, Albert Hickerson, Harold, 1950 1.0 .mp3 00:00
1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner,
Glen D.

06-08 Text 3B

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0541

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6136\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6136)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Onondaga Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Oneida Indians

Oneida language

Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:00
Nancy Parrott Mt. Pleasant,
William Turner, Glen D.

06-09 Text 4A

Audio recordings

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0542

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6155\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6155)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Tuscarora Nation Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Tuscarora Indians

Tuscarora language

Typology (Linguistics)

Gansworth, Nellie Hickerson, Harold,	1950	1.0 .mp3 00:01
---	------	----------------

1923- Hickerson, Nancy Parrott Turner,

Glen D.

06-10 Text 4B

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0543

Audio recordings

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6138\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6138)

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Tuscarora Nation Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Tuscarora Indians

Tuscarora language

Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:01

Nancy Parrott Owl, Jane Turner, Glen D.

06-11 Text 5B

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0544

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6137\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6137)

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Audio recordings

☉attaraugus Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

☉ayuga Indians

☉ayuga language

☉ndians of North America--Languages--Mutual intelligibility

☉roquoian languages--Dialects

☉ypology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:00

Nancy Parrott Owl, David Turner, Glen

D.

06-12 Text 6B

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0545

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6162\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6162)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

☉attaraugus Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

☉herokee Indians

Audio recordings

Cherokee language
 Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility
 Iroquoian languages--Dialects
 Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:00
Nancy Parrott Lyons, Annie Lyons,
Louis Turner, Glen D.
 06-13 Text 7A

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0546

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:61671\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:61671)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Cattaraugus Indian Reservation (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility
 Iroquoian languages--Dialects
 Onondaga Indians
 Onondaga language
 Typology (Linguistics)

Audio recordings

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, Nancy Parrott Smoke, Percy Turner, Glen 1950 1.0 .mp3 00:00

D.

06-14 Text 7B

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0547

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6153\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6153)

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Ⓒattaraugus County (N.Y.)

Subject(s)

Indians of North America--Languages--Mutual intelligibility

Iroquoian languages--Dialects

Ⓒonondaga Indians

Ⓒonondaga language

Typology (Linguistics)

Hickerson, Harold, 1923- 1950 1.0 .mp3 00:00
07-01 Summary of research

Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

Audio recordings

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0548

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6158\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6158)

Indexing Terms**Subject(s)**

☉ Cayuga language

☾ Mohawk language

☉ Oneida language

☾ Seneca language

☾ Tuscarora language

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson,	1950	1.0 .mp3 00:17
--	------	----------------

Nancy Parrott Smith, Mr. Smith,

Mrs. Turner, Glen D.

07-02 Mr. and Mrs. Peter Smith: Test 1

Records the responses of participants after having heard played-back recordings of texts in various languages. Part of a study of the mutual intelligibility of Iroquois languages. The languages of the texts are Seneca, Mohawk, Oneida, Tuscarora, Cayuga, Cherokee, Onondaga. The recordings that were played to the participants are Text 1 through Text 8 from this same collection. Program runs slightly fast. Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0549

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6159\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6159)

Indexing Terms

Audio recordings

Geographic Name(s)

Oneida Indian Reserve No. 41 (Ont.)

Subject(s)

Cayuga language

Mohawk language

Oneida language

Seneca language

Tuscarora language

Hickerson, Harold, 1923- Hickerson, 1950 1.0 .mp3 00:11

Nancy Parrott Smith, Mr. Smith,

Mrs. Turner, Glen D.

07-03 Mr. and Mrs. Peter Smith: Test 3

Records the responses of participants after having heard played-back recordings of texts in various languages. Part of a study of the mutual intelligibility of Iroquois languages. The languages of the texts are Seneca, Mohawk, Oneida, Tuscarora, Cayuga, Cherokee, Onondaga. The recordings that were played to the participants are (in order) Text 5B, 1C, 7B, 3B, 2B, 4A, and 6B from this same collection. Program runs slightly fast. Original tapes in Archives of Languages of the World, Indiana University.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Sound tape reel) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_0550

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6144\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:6144)

Indexing Terms

Audio recordings

Geographic Name(s)

Oneida Indian Reserve No. 41 (Ont.)

Subject(s)

Cayuga language

Mohawk language

Oneida language

Seneca language

Tuscarora language
